Intitulé de l'épreuve : Hindi - Traduction

Nombre de copies : 1

Numérotez chaque page (dans le cadre en bas de la page) et placez les feuilles dans le bon sens.

Fini le répit pour les gaspilleurs d'eau à Mumbai, apprenez quelle mesure a été instauré le BMC.

À Mumbai le BMC recourt déjà aux coupures d'eau. Et ce faisant, cela a des conséquences sur l'eau que reçoit Thoda du BMC. Dans le district où l'approvisionnement d'eau est assuré par le BMC, là aussi des coupures sont mises en place. Et maintenant, c'est au sujet du gaspillage que le BMC sévit.

Mumbai : Pour les habitants de Mumbai qui souffrent déjà de coupures d'eau, le gaspillage d'eau pourra leur coûter cher. À partir de maintenant le BMC va élaborer une politique de sanction à l'égard des gaspilleurs d'eau. En particulier

[redacted]

cette mesure s'appliquera à ceux qui lavent leur voiture, arrosent leur jardin ou lavent l'entrée, la véranda ou les escaliers de leur maison au tuyau d'eau eau potable.

C'est contre eux que le BMC va infliger une amende.

L'information a été communiquée par le commissaire adjoint Sanjay Banger. Il a ajouté que depuis toujours la fourniture d'eau était très compliquée « Mais depuis que le niveau de l'eau a significativement baissé dans les sols, les habitants de Mumbai font face à encore davantage de coupures d'eau. C'est pourquoi il est devenu nécessaire d'établir une mesure pour endiguer le gaspillage de l'eau. Celle-ci consistera en une sanction financière (une amende) contre les individus qui gaspillent de l'eau. Il faut préciser qu'une amende a aussi été instaurée à Delhi, capitale nationale qui subit de graves pénuries d'eau. »

Dans les sous-sols qui fournissent à Mumbai son eau, seuls 8 pourcents des stocks subsistent.

N° 2.14

[redacted]

l'administration de BMC n'en dort plus. En raison de la baisse du niveau de l'eau, le BMC va être contraint de recourir à des coupures à Mumbai : -5 % entre le 30 mai et le 4 juin, et -10 % à partir du 5 juin. Le BMC a aussi commencé à utiliser et à puiser dans les quotas de réserves fournis par le gouvernement central.

Voilà comment les habitants de Mumbai doivent économiser l'eau.

Selon l'officiel du BMC, les gens ne devraient pas laver leur voiture avec le tuyau à eau car cela gaspille beaucoup d'eau. Plutôt que d'utiliser un tuyau pour laver les véhicules, il vaut mieux les nettoyer en utilisant un chiffon mouillé que l'on trempe dans un récipient rempli d'eau. C'est par ces petits pas en faveur du sauvetage de l'eau que la difficulté peut être réduite. Et si les citoyens s'efforcent d'eux-mêmes à préserver l'eau, il n'y aura plus besoin de recourir aux amendes.

N° 3.1.4

De quels remèdes dispose le BMC ?

À Mumbai, la fourniture d'eau constitue le plus gros défi pour le BMC car il dispose de sources d'approvisionnement limitées. Cependant et jusqu'à aujourd'hui, le BMC n'a pu parvenir à une solution au problème. Pour son administration, tant que de nouvelles sources d'approvisionnement ne sont pas trouvées, la solution peut passer par le stoppage des fuites et des vols.

N° 4.4

Intitulé de l'épreuve : Hindi - Composition

Nombre de copies : 1

Numérotez chaque page (dans le cadre en bas de la page) et placez les feuilles dans le bon sens.

हर देश के लिए अपने पड़ोसियों के साथ अच्छे संबंध रखना ज़रुरी होता है। लेकिन यह खासकर भारत की कूटनीति का अहम हिस्सा रहा है। और इसके कई ऐतिहासिक करण हैं: भारत के विभाजन और आज़ादी के बाद से अब तक इसे बार बार क्षेत्रीय अस्थिरता और कड़ी असुरक्षा का सामना करना पड़ा है। परंतु भारत हमेशा अपने पड़ोसी देशों के साथ मैत्री संबंध रखने में कामयाब नहीं रहा है। पर इसके कारण क्या हैं? और स्वतंत्रता के 75 साल बाद, भारत और इसके पड़ोसियों के बीच संबंधों में कौनसी चुनौतियाँ दिखाई देती हैं?

* * *

यदि हम सबसे पहले क्षेत्रीय अखंडता पर नज़र डालें, तो आसानी से समझ में आता है कि इस

[redacted]

विषय से कई सारी चुनौतियाँ जुड़ी हैं। अगर हम पाकिस्तान और भारत के बीच संबंधों का उदाहरण लें, तो दोनो देश एक ही इलाके पर क्षेत्रीय दावे रखते हैं। यह बात चीन और भारत के संबंधों पर भी लागू होती है मगर यह स्थिति और भी कठिन दिखाई देती है क्योंकि आर्थिक रुप से भारत चीन पर काफ़ी निर्भर है। इसी कारण इसे चीन के आक्रामक रवैये को स्वीकार करना पड़ता है। इसके अलावा, ऐशियाई उपमहाद्वीप के कई छोटे देशों ने भी भारत पर साम्रभुता और क्षेत्रीय अखंडता के उल्लंघन के आरोप लगाएँ हैं। उन्का कहना है कि भारत अपनी शक्ति का दुरुप्योग करता है। इस संदर्भ में तनाव और आक्रमण बढ़ते जाते हैं। भारत सालों से पाकिस्तान पर आतंकवाद और अलगाववाद को बढ़ावा देने के आरोप लगाता रहा है।

* *

अतिरिक्त रुप से, भारत अपने पड़ोसी देशों के साथ अच्छे संबंध रखने में एक दुसरी बहुत बड़ी बाधा क्षेत्रीय प्रतिद्वंद्विता होती है।

N° 2.1.4

[redacted]

चीन दुनिया की दूसरी सबसे बड़ी अर्थव्यवस्था बन चुकी है, और भारत इस लक्ष्य से अभी बहुत दूर होने के बावजूद, वह एक दिन चीन को पछाड़ने का ख्वाब देखता है। और भारत और पाकिस्तान के बारे में क्या कहा जाए? दोनो देश तो ऐतिहासिक प्रतिद्वंदि माने जाते हैं।

मगर समय के साथ ये प्रतिद्वंदिताएँ और भी ज्यादा तनावपूर्ण बन सकती हैं। इसकी बड़ी वजह जलवायु परिवर्तन है, जिसके कारण प्राकृतिक संसाधनों में किल्लत होने लगी है। विशेषज्ञों का मानना है कि वर्तमान में नहीं तो भविष्य में पानी की आपूर्ती के लिए युद्ध छिड़ने की संभावना है। चरम मौसमी घटनाओं से जुड़े बढ़ते अप्रवासन के कारण भी तनाव बढ़ सकते हैं।

* *

भारत और उसके पासवाले पड़ोसियों के संबंधों में चुनौतियाँ साफ़ तौर पर दिखाई देती हैं। मगर इस स्थिति में सुधार लाने की संभावना है।

N° 3.5

इस के लिए सबसे ज़्यादा शायद साहस और इच्छाशक्ति की आवश्यकता है।

* * *